väline®
appliances for life

Ref.: 400075003

Sindae

Manual de instrucciones
Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Tostadora
Toaster
Grille-pain
Tostadora

valinelife.com

Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

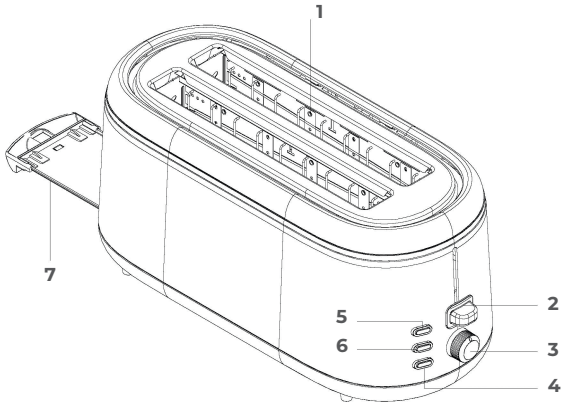
EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia Power / Pouvoir / Poder	**850W**
Dimensión Dimension / Dimension / Dimensão	**280x182x192mm**
Alimentación Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente	**220-240V~ 50/60Hz**



ES

1. Ranura para pan
2. Palanca
3. Temporizador control de tostado
4. Botón descongelar
5. Función Stop
6. Botón recalentar
7. Bandeja recogemigas.

Botón recalentar: para calentar pan ya tostado, presionar este botón.

Botón descongelar: para tostar pan congelado, presionar este botón.

Botón Stop: para interrumpir el tostado en cualquier momento, presionar este botón.

EN

1. Toaster Slot
2. Carriage lever. Push to start
3. Time set browning control, 7 levels
4. Defrost Function Button
5. Cancel Function Button
6. Reheat Function Button
7. Crumb Tray

Stop button: To interrupt toasting at any time, press this button.

Reheat button: To toast warm bread, press this button.

Defrost button: To toast cold bread, press this button.

FR

1. Fente à pain
2. Levier
3. Commande de brunissage de la minuterie
4. Bouton de réchauffage
5. Bouton de décongélation
6. Bouton d'annulation
7. Plateau ramasse-miettes

Bouton Annuler: Arrêt à tout moment

Bouton Réchauffer: Fonction automatique pour réchauffer du pain

Bouton Décongeler: Fonction automatique pour décongeler du pain

PT

1.Contacto de ranhuras
2. Alavanca
3. Controle de tostagem do temporizador
4. Botão reaquecer
5. Botão descongelar
6. Botão de cancelar
7. Bandeja de migalhas

Botão cancelar: Para interromper o processo de torrar a qualquer momento, pressionando o botão

Botão reaquecer: Para torrar pão quente, pressione este botão.

Botão descongelar: Para torrar pão frio, pressione este botão.

Cómo utilizar

Antes de usar

1. Retirar todo el material del embalaje, las etiquetas y / o pegatinas de la tostadora. Asegurarse de que no quede material de embalaje en las ranuras.

2. Insertar la bandeja extraíble en la ranura de la tostadora.

3. Colocar la tostadora sobre una superficie plana y resistente al calor. Dejar una distancia mínima de 10cm de paredes, encimeras o estanterías. Mantener lejos de materiales inflamables como cortinas, telas y estufas de gas o elementos eléctricos.

4. Enchufar el cable de alimentación en un toma de corriente 220-240V~ 50/60Hz.

5. Para guardar la tostadora usar las pestañas sujeta cables ubicados debajo de la tostadora.

Cómo usar la tostadora

1. La mayoría de los tipos de pan se pueden tostar. Sin embargo, la porción no debe ser tan pequeña como para caer en la ranura de la tostadora.

2. La rebanada debe colocarse en el centro de la ranura.

3. Después de poner el pan en las ranuras, seleccionar el grado de tostado, presionar la palanca hacia abajo hasta que se bloquee. Las guías colocarán el pan adecuadamente para un tostado uniforme.

Una vez tostado el pan, el pan saltará automáticamente y la palanca y las guías de pan de ajuste automático volverán a su posición original.

4. Una vez terminado el tostado del pan, las ranuras de pan y la cubierta lateral están calientes, por lo tanto, quitar con cuidado el pan tostado.

5. Seleccionar el nivel de tostado:

1-3 Rebanada de pan fino

3-5 Pan general

5-7 Pan congelado

⚠ Advertencia

1. El pan tostado puede estar muy caliente. Sacar con cuidado.

2. Desenchufar el cable y mover la palanca hacia arriba y hacia abajo varias veces para levantar el pan “atascado”.

3. Nunca usar utensilios de metal para sacar pan.

4. Nunca insertar el dedo o utensilios metálicos en las ranuras para pan o en la red.

Limpieza

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejia, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

How to use

Before first use

1. Remove all packaging material, labels and/or stickers from your toaster. Make sure there is no packaging material remaining in the slots.

2. Insert the removable crumb tray into the crumb tray slot.

3. Select a location for the toaster. A flat, heat-resistant, non-flammable surface. At least 3 inches away from walls or back of the countertops. At least one foot away from cabinet or shelving that may be above the toaster. Away from flammable materials, such as curtains and wall fabric and away from a gas stove flame or electric element.

4. Plug the power cord into 220-240Volt, 50Hz AC outlet. To minimize cord clutter on kitchen countertops, use Cord Wrap located under the toaster.

Using your Toaster

1. Most types of the breads can be toasted. However, the slice should not be so small as to drop into the bread slot.

2. The slice should be placed in the center of slot.

3. After insert the bread into the slots, select the designed darkness setting(toasting time) by the Bread Browning Lever and press the Push knob down until it locked. The auto-adjusting bread guides(located inside the toasting slots) will automatically center the bread for even browning.

After the designed darkness setting is over, the bread will pop up automatically and the Push knob and auto-adjusting bread guides will return to its original position.

4. The surface of the net, the heating element, the toasting slots or the side cover is hot, so, removing the toasted bread must be carefully.

5. Selecting the browning level

1-3 Thin bread slice

5-7 General bread

5-6 Frozen bread

⚠ Warning

1. Toasted bread can be very hot. Handle with care.

2. Unplug the cord and move the Push knob up and down a few times to raise “jammed” bread.

3. Never use metal utensils to free bread.

4. Never insert your finger or metallic utensils into the bread slots or net.

Cleaning

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base ph such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

Utilisation

Avant l'utilisation

1. Retirez tout l'emballage, les étiquettes et/ou autocollants du grille-pain. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de matériau d'emballage dans les fentes.

2. Insérez le ramasse-miettes.

3. Placez le grille-pain sur une surface plane et résistante à la chaleur. Laisser une distance minimale de x cm des murs, des plans de travail ou des étagères. Loin des matériaux inflammables tels que rideaux, tissus, poêles à gaz ou appareils électriques.

4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise 220-240V~ 50/60Hz. Pour minimiser l'encombrement du cordon sur les plans de travail de la cuisine, utilisez l'enrouleur de cordon situé sous le grille-pain.

Comment utiliser le grille-pain

1. La plupart des types de pain peuvent être grillés. Cependant, les morceaux ne doivent pas être trop petits afin de ne pas tomber dans la fente du grille-pain.

2. Les tranches doivent être placées au centre de la fente.

3. Après avoir inséré le pain dans les fentes, sélectionnez le temps de brunissage et appuyez sur le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille. Les guides d'ajustement automatique du pain (situés à l'intérieur des fentes de grillage)

centreront automatiquement le pain pour le dorer uniformément. Une fois le temps de brunissage terminé, les guides s'ouvriront automatiquement et reviendront à leur position d'origine.

4. Les éléments chauffants, les fentes ou couvercle latéral sont chauds, par conséquent, le pain doit être retiré avec précaution.

5. Sélection du niveau de brunissage

1-3 tranche de pain mince

3-5 Pain général

5-7 Pain surgelé

⚠ Avertissement

1. Le pain grillé peut être très chaud. Manipulez-le avec précaution

2. Débranchez le cordon et déplacez le levier plusieurs fois de haut en bas pour retirer le pain «coincé».

3. N'utilisez jamais d'ustensiles en métal pour libérer du pain.

4. N'insérez jamais vos doigts ou des ustensiles en métal dans les fentes à pain.

Nettoyage

Antes de usar

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelconque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

Como usar

Antes de usar

1. Retirar todo o material de embalagem, etiquetas e/ou plásticos protectores da torradeira. Assegure-se de que não fica nenhum material dentro das ranhuras.

2. Inserir a bandeja na ranhura apropriada da torradeira.

3. Colocar a torradeira sobre um superfície plana e estável, e resistente ao calor. Deixar uma distância mínima das paredes, estantes, etc. Longe de materiais inflamáveis, como telas de aquecimento, cortinados, etc.

4. Ligue a ficha do cabo de alimentação, numa tomada de corrente 220v-240v a 50/60Hz. Para minimizar a desordem na bancada da cozinha, usar o cabo "CORD WRAP" indicado para debaixo da torradeira.

Como usar a torradeira

1. A maioria dos pães se pode torrar. Para ser sem problema, o bocado não deve ser demasiado pequeno para não ficar retido numa das ranhuras.

2. O pão tipo forma, deve-se colocar ao meio da ranhura.

3. Depois de inserir o pão na ranhura da torradeira, seleccione a configuração desejada (tempo de torra) e empurre a patilha para baixo até que bloqueie.

As guias do pão ajustam-se automaticamente e centram-no de forma a ficar tostado por igual. Quando atinge o ponto desejado, a torradeira dispara automaticamente, voltando o pão aparecer e as guias a sua posição inicial.

4. As superfícies da rede, da torradeira, as ranhuras e a cobertura, estão quentes quando termina, por isso deve ter muito cuidado a retirar o pão para não se queimar.

5. Selecionando o nível de escurecimento

1-3 fatias de pão fino

3-5 pão geral

5-7 Pão Congelado

⚠ Avisos

1. O pão torrado pode estar muito quente. Pegue-o com cuidado.

2. Desligue a ficha da torradeira, baixe e levante a alavanca da torradeira para retirar o pão encravado.

3. Nunca utilize utensílios metálicos para libertar o pão

4. Nunca insira os seus dedos ou utensílios metálicos nas ranhuras ou na rede.

Limpeza

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o.

Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

Precauciones seguridad

1. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.

2. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

3. La tostadora no está diseñada para ser utilizados por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.

4. Limpiar la superficie superior.

Desenchufar de la toma de corriente y dejar enfriar antes de limpiarlo. Limpiar la superficie de la parte superior de las ranuras para pan con un paño húmedo y secarlo con otro paño o papel.

5. La bandeja recoge migas extraíble se encuentra en la parte inferior. Coger el asa de la bandeja y sa-

carla por completo. Tirar las migas y lavar la bandeja con agua caliente y jabón. Las manchas difíciles se pueden eliminar con un estropajo de malla de nylon. La bandeja no se puede usar en el lavavajillas. Secar la bandeja de forma completa y natural antes de volver a insertar en la ranura de la tostadora.

⚠ **Advertencia** vaciar la bandeja con frecuencia. Las migas se acumulan y podrían incendiarse si no se vacían periódicamente.

6. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.

7. El pan puede quemarse, por lo tanto, no usar la tostadora cerca o debajo de material combustible, como cortinas o trapos.

8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada.

9. NO tocar las superficies calientes.

10. Para evitar descargas eléctricas, **NO** sumergir el cable, el enchufe o cualquier parte no extraíble de la tostadora en agua u otro líquido.

11. No utilizar la tostadora con un cable

o enchufe dañado, o después de que el electrodoméstico no funcione correctamente o haya sido dañado de alguna manera.

12. Usar accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede causar lesiones.

13. No usar al aire libre. **Esta tostadora es sólo para uso doméstico.**

14. Nunca dejar que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni toque superficies calientes.

15. No colocar cerca de un quemador de gas, uno eléctrico, o en un horno caliente.

16. No usar la tostadora para un uso diferente al previsto.

17. Los panes de gran tamaño, paquetes de papel de aluminio o utensilios no deben insertarse en la tostadora, ya que pueden provocar un incendio o riesgo de descarga eléctrica.

18. Un incendio puede ocurrir si la tostadora está cubierta o cerca de material inflamable, incluidas cortinas, paredes y/o similares, cuando está en funcionamiento.

19. No quitar el pan cuando la tostadora esté encendida.

20. No utilizar la tostadora sin supervisión.

21. Existe riesgo de

incendio si la bandeja de migas no se limpia regularmente.

22. No usar estropajos metálicos para limpiar. Las piezas pueden romperse, y existe el riesgo de descarga eléctrica si la almohadilla entra en contacto con piezas eléctricas.

23. No cocinar, calentar o tostar pan cocido o productos que no sean pan.

24. Guardas las instrucciones.

Safety precautions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

2. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years

3. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

4. Cleaning top surface: unplug from outlet and allow to cool before cleaning. Wipe the surface on the top of the bread slots with a damp cloth and dry it with another cloth or paper towel.

5. Cleaning crumb tray: the removable crumb tray is located at the bottom. Grasp the handle of the crumb tray and pull out completely. Dispose of crumbs and wash the tray in hot, sudsy water. Stubborn spots can be removed with a nylon mesh pad. The tray is not safe for dishwasher. Dry the tray thoroughly and naturally before re-inserting into its slot in the toaster.

⚠ **Warning:** Empty the crumb tray frequently. Crumbs will accumulate in the crumb tray and could catch fire if not emptied periodically.

6. The outer surface may get hot when the appliance is operating.

7. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to

avoid a hazard.

9. DO NOT touch hot surfaces.

10. To protect against electrical shock, DO NOT immerse cord, plug, or any non-removable parts of this toaster in water or other liquid.

11. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Call the appropriate toll-free number for examination, repair, or adjustment.

12. The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.

13. Do not use outdoors. **This appliance is for household use only.**

14. Never let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.

15. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

16. Do not use toaster for other than intended use.

17. Oversized breads, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.

18. A fire may occur if the toaster is covered or near flammable material, including

curtains, draperies, walls and the like, when in operation.

19. Do not attempt to dislodge bread when toaster is plugged in.

20. Do not operate toaster unattended.

21. Risk of fire if the crumb tray is not cleaned regularly.

22. Do not use metal scouring pads for cleaning. Pieces can get broken, and there is a risk of electric shock if the pad comes in contact with electrical parts.

23. Do not cook, warm or toast rice cakes, fired breads or non-bread items.

24. Save these instructions.

Précautions de sécurité

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, les personnes avec ou sans expérience, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites si elles ont reçu des instructions pour une utilisation sûre de l'appareil et en comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants en dessous de 8 ans, et toujours sous supervision.

2. Gardez l'appareil et son cordon hors de

portée des enfants de moins de 8 ans

3. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande.

4. Nettoyez la surface supérieure. Débranchez et laissez refroidir avant de nettoyer. Essuyez la surface supérieure des fentes avec un chiffon humide et séchez-la avec un autre chiffon ou du papier.

5. Le ramasse-miettes amovible est situé en dessous de l'appareil. Tirez la poignée du plateau et retirez-le complètement. Jetez les miettes et lavez le plateau avec de l'eau chaude savonneuse. Les taches difficiles peuvent être enlevées avec une éponge en nylon. Le plateau ne doit pas être mis dans le lave-vaisselle. Séchez entièrement le plateau avant de le replacer.

⚠ **Avertissement:** Videz le ramasse-miettes fréquemment. Les miettes s'accumulent et pourraient s'enflammer si elles ne sont pas vidées périodiquement.

6. La surface extérieure peut chauffer lorsque l'appareil est en marche.

7. Le pain peut brûler;

par conséquent, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux, tissus etc....

8. Si le cordon d'alimentation est endommagé, et afin d'éviter tout danger, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire.

9. Ne touchez pas les surfaces chaudes.

10. Pour éviter les chocs électriques, NE PAS immerger le cordon, la fiche ou toute autre partie non amovible du grille-pain, dans l'eau ou tout autre liquide. **11.** N'utilisez PAS le grille-pain avec un cordon ou une prise endommagée, après un mauvais fonctionnement ou une détérioration quelconque. Appelez le numéro gratuit pour examen, réparation ou ajustement.

12. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.

13. Ne pas utiliser à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.

14. NE JAMAIS laisser le cordon pendre du bord de la table ou du plan de travail, ni en contact avec des surfaces chaudes.

15. NE PAS placer sur/près d'un brûleur à

gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.

16. N'utilisez pas le grille-pain pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.

17. Les gros pains, les sachets en aluminium ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain, ils pourraient provoquer un incendie ou une électrocution.

18. Ne pas recouvrir ni placer à proximité de matériau inflammable, tels que rideaux, tissus...au risque de déclencher un incendie.

19. Ne tentez pas de déloger le pain lorsque le grille-pain est branché.

20. N'utilisez pas le grille-pain sans surveillance.

21. Il y a risque d'incendie si le ramasse-miettes n'est pas nettoyé régulièrement.

22. N'utilisez pas d'éponges métalliques pour nettoyer l'appareil, au risque de détériorer les pièces, et/ou de provoquer un choc électrique si l'éponge entre en contact avec des pièces électriques.

23. Ne pas faire cuire, chauffer ou griller des aliments autres que du pain.

24. Conserver ces instructions.

Precauções de segurança

1. Este electrodoméstico pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, capacidades mentais reduzidas, ou sem experiencia e conhecimentos, se tiverem supervisão, ou receberem instruções sobre o uso do aparelho de uma maneira segura e que compreendam os perigos inerentes de mau uso. As crianças não devem jogar/brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser feitas por crianças, a menos que sejam maiores de 8 anos e estejam debaixo de supervisão .

2. Manter o aparelho e o cabo, fora do alcance das crianças menores de 8 anos.

3. O aparelho não está preparado para ser usado por meio de um temporizador externo , ou um sistema de controlo remoto em separado.

4. Limpar a superfície superior. Desligue da tomada de corrente eléctrica, antes de o limpar. Limpe a superfície da parte superior e as ranhuras com um pano húmido e depois com um pano, ou papel seco.

5. A bandeja das migalhas que saí, encontra-se na parte

inferior. Puxa-se pela asa, até que saia por completo. Despejar as migalhas e lavar com agua quente e sabão. As manchas difíceis podem ser eliminadas com um pedaço de pano de nylon. Na bandeja não se podem usar laminas. Seque a mesma de forma completa e natural antes de voltar a inserir na ranhura da torradeira.

⚠ **AVISO:** esvaziar a bandeja com frequência, porque as migalhas que se acumulam podem provocar um incêndio.

6. A superfície exterior pode aquecer quando se estiver a usar o aparelho.

7. O pão pode-se queimar por isso não usar o aparelho debaixo de material combustível, como por ex: cortinados.

8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve mandar substituir por um técnico qualificado, para evitar o perigo de curto-circuito, ou incêndio.

9. Não tocar nas superfícies quentes.

10. Para evitar choques eléctricos, Não submergir o cabo, a ficha, ou qualquer parte da torradeira, em água, ou outro líquido qualquer.

11. Não use a torradeira com o cabo, ou

ficha, danificados, ou depois de o aparelho ter sido danificado de alguma maneira. Leve o aparelho para um exame, ou reparação, de um técnico especializado.

12. Usar acessórios não recomendados pelo fabricante do electrodoméstico, pode causar lesões.

13. Não usar ao ar livre. Este aparelho destina-se unicamente para uso doméstico.

14. Nunca deixar que o cabo entre em contacto com as bordas quentes da torradeira.

15. Não coloque sobre um queimador de gaz, ou eléctrico, ou num forno, que estejam quentes.

16. Não use a torradeira para um fim diferente do previsto.

17. Pães de grande tamanho, pacotes de papel de alumínio, ou utensílios, não devem ser inseridos na torradeira, porque podem provocar um incêndio, ou descarga eléctrica.

18. Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta, ou perto de materiais inflamáveis, como cortinas, papel de parede ou similares, quando estiver em uso.

19. Não tente retirar um pão encravado com a torradeira ligada na tomada de corrente.

20. Não opere a torradeira sem supervisão.

21. Risco de incêndio, se não limpar a bandeja regularmente.

22. Não use panos / esponjas metálicas para limpar. Algum bocado pode-se soltar e existe o risco de descarga eléctrica se entrar em contacto com partes eléctricas.

23. Não cozinhe, aqueça ou torre pasteis de arroz, ou algo que não seja pão.

24. Guardar estas instruções.

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental. cto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT. Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros residuos domésticos en toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nivel ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Notas / Note / Notes / Notas

Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

FR. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

PT. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor
Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china

Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.valinelife.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773